



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 27. února 2013
(OR. en)**

6912/13

**Interinstitucionální spis:
2013/0056 (NLE)**

**EEE 8
AELE 18
SOC 135**

NÁVRH

Odesílatel:	Evropská komise
Ze dne:	26. února 2013
Č. dok. Komise:	COM(2013) 99 final
Předmět:	Návrh rozhodnutí Rady o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EHP ke změně Protokolu 31 k Dohodě o EHP

Delegace naleznou v příloze návrh Komise podaný s průvodním dopisem Jordiho AYETA PUIGARNAUA, ředitele, pro Uweho CORSEPIUSE, generálního tajemníka Rady Evropské unie.

Příloha: COM(2013) 99 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.2.2013
COM(2013) 99 final

2013/0056 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie
ve Smíšeném výboru EHP
ke změně Protokolu 31
k Dohodě o EHP**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Pro zajištění nezbytné právní jistoty a jednotnosti vnitřního trhu má Smíšený výbor EHP začleňovat veškeré příslušné právní předpisy EU do Dohody o EHP co nejdříve po jejich přijetí.

Článek 78 Dohody o EHP stanoví, že smluvní strany mají posilovat a rozšiřovat spolupráci v rámci činností Unie, mimo jiné v oblasti sociální politiky.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Předloha rozhodnutí Smíšeného výboru EHP (připojená k tomuto návrhu rozhodnutí Rady) má pozměnit Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody tak, aby zahrnoval i spolupráci v oblasti volného pohybu pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření týkajících se migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí.

To se týká účasti států ESVO a EHP na činnostech financovaných z těchto rozpočtových položek souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2013:

- **rozpočtová položka 04 01 04 08:** „Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření týkající se migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí – Výdaje na správu a řízení“,

- **rozpočtová položka 04 03 05:** „Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí“.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Podle čl. 1 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2894/94 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o EHP zaujímá postoj Unie k takovým rozhodnutím Rada na návrh Komise.

Komise předkládá předlohu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP Radě, aby ji Rada přijala jako postoj Unie. Komise doufá, že bude moci tento postoj předložit Smíšenému výboru EHP co nejdříve.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EHP ke změně Protokolu 31 k Dohodě o EHP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 46 a 48 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru¹, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o Evropském hospodářském prostoru² (dále jen „Dohoda o EHP“) vstoupila v platnost dne 1. ledna 1994.
- (2) Podle článku 98 Dohody o EHP může Smíšený výbor EHP rozhodnout mimo jiné o změně Protokolu 31 k této dohodě.
- (3) Protokol 31 k Dohodě o EHP obsahuje zvláštní ustanovení a opatření týkající se spolupráce v některých oblastech mimo čtyři svobody.
- (4) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody o EHP na činnosti financované z rozpočtových položek 04 01 04 08 a 04 03 05 na finanční rok 2013.
- (5) Protokol 31 k Dohodě o EHP by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (6) Postoj Unie ve Smíšeném výboru EHP by měl vycházet z připojené předlohy rozhodnutí,

¹ Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.

² Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který je třeba jménem Evropské unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhované změně Protokolu 31 k Dohodě o EHP, vychází z předlohy rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojené k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*

Příloha

Předloha

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č.

ze dne,

kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“),
a zejména na články 86 a 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody o EHP tak, aby zahrnovala i spolupráci v oblasti volného pohybu pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření týkajících se migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí.
- (2) Protokol 31 k Dohodě o EHP by proto měl být změněn tak, aby umožňoval tuto rozšířenou spolupráci od 1. ledna 2013,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odstavce 5 a 12 článku 5 protokolu 31 k Dohodě o EHP se mění takto:

slova „rok 2012“ se nahrazují slovy „roky 2012 a 2013“.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po učinění posledního oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP*.

Použije se ode dne 1. ledna 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

* [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]

V Bruselu dne

Za Smíšený výbor EHP

předseda

tajemníci

Smíšeného výboru EHP